**INDICATIVUL VIITOR**

Există două serii paradigmatice de viitor, pentru conjugările I şi a II-a, respectiv pentru conjugările a III-a şi a IV-a.

Indicativul viitor (conjugările I şi II): Tema de prezent a verbului + -**B**- + Desinenţele verbale (active: o, s, t, mus, tis, unt / pasive: or, ris sau re, tur, mur, mini, untur).

Intre -b- și desinenta consonantică se folosește vocala de legătură *i*, cu excepția persoanei a doua singular, la diateza pasivă, unde se folosește vocala de legătură *e.*

Deci tema de prezent + bo, bis, bis, bimus, bitis, bunt / + bor, b*e*ris sau b*e*re, bitur, bimur, bimini, buntur.

Amo, amāre = a iubi – tema de prezent este amā

Video, vidēre = a vedea – tema de prezent este vidē

Diateza activă Diateza pasivă

I AMĀRE

amā**bo =** voi iubi amā**bor**= voi fi iubit,-ă

amā**bis** amā**bĕris /** amā**bĕre =** vei fi iubit,-ă

amā**bit** amā**bǐtur**

amā**bǐmus** amā**bǐmur**

amā**bǐtis** ama**bimǐni =** veți fi iubiți,-te

amā**bunt** ama**būntur**

II VIDĒRE

vidē**bo** = voi vedea vidē**bor** = voi fi văzut,-ă

vidē**bis** vidē**bĕris** / vidē**bĕre**

vidē**bit** vidē**bǐtur**

vidē**bǐmus** vidē**bǐmur =** noi vom fi văzuți,-te

vidē**bǐtis** vide**bimǐni**

vidē**bunt** vide**būntur**

Traduceți în limba latină:

eu voi cânta = cantabo

tu vei lăuda / tu vei fi lăudat = laudabis / laudaberis

va studia / va fi studiat,-ă = studebit / studebitur

vom tăcea = tacebimus

veți studia / veți fi studiați,-te = studebitis / studebimini

**Canto, cantāre = a cânta**

**Laudo, laudāre = a lăuda**

**Studeo, studēre = a studia**

**Taceo, tacēre = a tăcea**

Indicativul viitor (conjugările III şi IV): Tema de prezent a verbului + **-A- / -E-** + Desinenţele verbale (active: m, s, t, mus, tis, nt / pasive: r, ris sau re, tur, mur, mini, ntur).

Se folosește sufixul specific -a- la persoana I singular (activ, pasiv), iar la celelalte persoane se folosește sufixul specific -e- (activ, pasiv).

Deci tema de prezent + am, es, et, emus, etis, ent / + ar, eris sau ere, etur, emur, emini, entur.

*Duco, ducĕre =* a duce – tema de prezent este duc

Conjugarea III

duc**am** = voi duce duc**ar** = voi fi dus,- ă

duc**es** duc**ēris** / duc**ēre** = tu vei fi dus,-ă

duc**et** duc**ētur**

duc**ēmus** duc**ēmur** = noi vom fi duși,-se

duc**ētis** duc**ēmini**

duc**ent** duc**ēntur**

*Audio, audīre* = a auzi – tema de prezent este audi

Conjugarea IV

audǐ**am** = voi auzi audǐ**ar** = voi fi auzit,-ă

audǐ**es** audi**ēris** / audi**ēre**

audǐ**et** audi**ētur**

audi**ēmus** audi**ēmur**

audi**ētis** audi**ēmini** = veți fi auziți,-te

audǐ**ent** audi**ēntur**

Indicativul viitor al verbului *sum, esse, fui:* **ero, eris, erit, erǐmus, erǐtis, erunt** = eu voi fi, tu vei fi etc.

Traduceți în limba latină:

eu voi scrie = scribam

tu vei citi = leges

va scrie / va fi scris,-ă = scribet / scribetur

vom pedepsi / vom fi pedepsiți,-te = puniemus / puniemur

veți dormi = dormietis

vor pune / vor fi puși, -se = ponent / ponentur

**Scribo, scribĕre = a scrie**

**Lego,** leg**ĕre = a citi**

**Punio, punīre = a pedepsi**

**Dormio, dormīre = a dormi**

**Pono, ponĕre = a pune**

***Psalmus 50* (15-21)**

***Docēbo*** *inīquos vias Tuas et impii ad Te* ***convertēntur*** Învăța-voi pe cei fără de lege căile Tale și cei necredincioși la Tine se vor întoarce.

*Libĕra me de sanguinǐbus, Deus, Deus salūtis meae;* Izbăvește-mă de vărsări de sânge, Dumnezeule, Dumnezeu al mântuirii mele.

***exsultābit*** *linguă mea iustitǐam Tuam.* Bucura-se-va (va sări în sus de bucurie) limba mea de dreptatea Ta

*Domǐne, labǐa mea* ***aperǐes*** *et os meum* ***adnuntiābit*** *laudem Tuam* Doamne, buzele mele vei deschide și gura mea va vesti lauda Ta.

*Quonǐam, si voluīsses sacrificǐum, dedīssem, utīque holocaustis* ***non delectabĕris.*** Pentru că, dacă ai fi voit jerfă, Ți-aș fi dat, fără îndoială, arderile de tot nu le vei binevoi (nu vei fi încântat de arderile de tot).

*Sacrificǐum Deo spirǐtus contribulātus, cor contrītum et humiliātum Deus* ***non spernet.***

Jertfa pentru Dumnezeu (este) duhul chinuit, inima frântă și smerită Dumnezeu nu o va disprețui.

Deo = este forma de dativ a substantivului Deus (Dumnezeu). În latină, cazul dativ arată între altele, și pentru cine sau contra cui se face acțiunea. De aceea se poate traduce cu prepozițiile *pentru* sau *contra.* Așa se explică de ce Deo se poate traduce *pentru Dumnezeu.* De asemenea, în latină, cu cazul dativ se poate exprima și punctul de vedere: Deo = din punctul de vedere al lui Dumnezeu.

*Benīgne fac, Domǐne, in bonā voluntāte Tuā Sion et aedificēntur muri Hierusălem.* Fă bine, Doamne, întru bunăvoința Ta, Sionului și să se zidească zidurile Ierusalimului.

*Tunc* ***acceptābis*** *sacrificǐum iustitǐae, oblatiōnes et holocausta, tunc* ***impōnent*** *super altāre Tuum vitŭlos.* Atunci vei binevoi jerfa dreptății, prinosul și arderile de tot, atunci vor pune pe altarul Tău viței. / Atunci vei primi jertfa dreptății, daruri și arderi de tot, atunci vor pune pe altarul Tău viței.

**Cuvinte:** doceo, docēre = a învăța (pe cineva), aperio, aperīre = a deschise; meus, mea, meum = al meu, a mea, adnuntio, adnuntiāre = a vesti; laus, laudis = laudă; quoniam = pentru că; si = dacă; voluisses (conjunctiv mai mult ca perfect, activ) = tu ai fi vrut; dedissem = eu aș fi dat; utique = desigur; holocaustum, holocausti, *n.* = sacrificiu ars complet; delēcto, delectāre, *vb.* = a atrage, a încânta; benigne (adverb) = bine; fac (verb la imperativ) = fă!; voluntas, voluntatis = voință; aedifico, aedificāre = a construi; murus, muri (masc.) = zid; Sion și Hierusalem sunt substantive proprii indeclinabile; aedificentur = verb la conjunctiv prezent pasiv; tunc = atunci; accepto,-āre, *vb.* = a primi; oblatǐo,-ōnis, *f.* = dar, ofrandă

doceo,-ēre, *vb.tr.* = a învăţa (pe cineva) spirǐtus,-us, *m.* = suflare, sentiment, spirit

inīquus,-a,-um, *adj.* = inegal, strâmb

contribulātus,-a,-um, *adj*. *=* strivit

via, viae, *f.* = drum

cor, cordis, *n.* = inimă

tuus, tua, tuum, *adj. pron.* = al tău, a ta

contrītus,-a,-um, *adj*. = istovit, impius,-a,-um, *adj.* = necredincios

impius, impia, impium = necredincios

humiliātus,-a,-um*, adj*. = înjosit

ad te = către tine sperno, sperněre, *vb.* = a îndepărta, a respinge

converto, convertěre, *vb.* = a se întoarce, a se îndrepta

benīgnus,-a,-um, *adj.* = binevoitor, amabil

libero,-āre, *vb.* = a elibera

fac, *vb. imperativ* = fă!

me, *pron., Ac.* = pe mine

volūntas,-atis, *f*. = voinţă

sanguis, -ǐnis, *m.* = sânge

Sion, *indec.* = Sion

salus,-ūtis, *f.* = salvare

aedifico,-āre, *vb.* = a construi

exsūlto, exsultāre, *vb.* = a sări în sus

murus,-i*, m.* = zid

iustitǐa,-ae, *f.* = dreptate

Hierusălem, *indec.* = Ierusalim

labǐum, labĭi, *n.* = buză, gură

tunc, *adv.* = atunci

aperio,-ire, *vb.tr.* = a deschide

os, oris, *n.*, = gură

adnuntio,-āre, *vb.* = a vesti

impōno,-ěre = a pune

laus, laudis, *f.* = laudă

super (*prep.* + Ac.) = deasupra, peste

quonǐam, *conj.* = pentru că

altāre,-is, *n.* = altar

voluīsses = tu ai fi vrut

vitŭlus,-i, *m.* = viţel

dedīssem = eu aş fi dat

bonus,-a,-um, *adj.* = bun,-ă

utǐque, *adv.* = negreşit, în orice chip

**PRONUMELE**

Pronumele (*pronomen*) este o categorie morfologică prin care se poate înlocui un nume (de unde şi denumirea sa), se pot indica o fiinţă sau un lucru în mod precis sau imprecis, se pune o întrebare sau se face referire la un nume menţionat anterior.

**PRONUMELE PERSONAL**

Limba latină nu are pronume personale pentru persoana a treia (nu există formele *el, ea, ei, ele*). Pentru a exprima această persoană, sunt utilizate demonstrativele, mai ales *is* (acesta) şi *ille* (acela). De altfel, limbile romanice vor crea pronumele personal de persoana a treia, având la bază pronumele *ille, illa*. În latină există pronume personale de persoanele I și a II-a, singular și plural. Acestea se declină după cazurile gramaticale:

Pers. I sg Pers. II sg.

N **ego**  **tu**

G **mei** (de mine) **tui** (de tine)

D **mihi** (mie) **tibi** (ție)

Ac **me** (pe mine, mă) **te** (pe tine, te)

Abl **me** (cu, de la, depre mine) **te** (cu, de la, despre tine)

Pers. I pl. Pers. II pl.

N **nos (noi) vos (voi)**

G **nostri** (de noi) **vestri** (de voi)

**nostrum** (dintre noi) **vestrum** (dintre voi)

D **nobis** (nouă, ni) **vobis** (vouă, vi)

Ac **nos** (pe noi) **vos** (pe voi)

Abl **nobis** (cu, de la, despre noi) **vobis** (cu, de la, despre voi)

**Observaţii:**

1. Prepoziţia *cum* se ataşează la finalul formelor de ablativ ale pronumelor: *mecum* (cu mine), *tecum* (cu tine), *nobiscum* (cu noi), *vobiscum* (cu voi).

2. În *Vulgata*, pronumele personal este înlocuit uneori cu un substantiv, cum ar fi *anima, facies, nomen, manus, oculus* (Blaise 2000: 99).

3. Pronumele personale se pot întări în latină cu particula -met, adică *egomet* = eu însumi, chiar eu. Latina creștină folosește pronumele demonstrativ *ipse* (ipse însemnă „însuși”)în locul particulei de întărire *-met*, din latina clasică: *meipsum*, *nosipsi* (Blaise 2000: 100).